

## **ПЕРЕВАГИ ПРОФЕСІЇ ПЕРЕКЛАДАЧА**

Переклад як робота дуже давній, і він все ще поширений у дуже великих масштабах через свою важливість. Багато разів перекладачі відігравали важливу роль у зміні ходу історії, завдяки якій ми живемо у безпечнішому світі. Перекладацькі послуги є дуже важливими, оскільки вони діють як засіб спілкування між двома мовами. Перекладачі поєднують дві мови, дві різні культури і двох дуже різних людей. Ця робота все ще дуже важлива і поширена у великих масштабах.

Робота перекладача – це також дуже чутлива робота, тому люди, які планують займатися нею як кар'єрою, повинні мати дуже хороші навички міжособистісного спілкування, а також дуже хороші навички перекладу, щоб вміти відчувати та передавати різницю між мовами, культурами та людьми.

Перекладачі повинні розуміти думки, а не просто слова, мають розуміти що відбувається на міжнародному рівні, тому що перекладачі допомагають людям вести розмови, розуміти документи.

Перекладач – дуже захоплююча робота, але вона потребує сильних міжособистісних навичок, щоб орієнтуватись у відмінності між культурами. Переклад – це також дуже давня робота, яка допомогла націям змінити свій хід історії. Важливість перекладу, безсумнівно, поширена у великих масштабах. Переваг в роботі перекладача також безліч, тож тут будемо намагатися окреслити декілька:

- Отримання великого доходу

Сьогодні міжнародні компанії наймають професійних перекладачів і платять їм хороші зарплати, оскільки перекладачі допомагають їм

спілкуватися з людьми з різних мов і культур і виступають в якості середовища для розшифровки різних мов. Отже, перекладачам не потрібно турбуватися про гроші, оскільки вони можуть добре заробляти, працюючи з компаніями. Працюючи, перекладач отримує великий досвід роботи з іноземними клієнтами, тому компанії можуть використовувати цих перекладачів для отримання пропозицій проєктів від іноземних компаній. Якщо пропозиції проєктів будуть прийняті, перекладач може отримати величезну суму в якості бонусу або винагороди, а якщо компанії не укладуть жодної угоди, перекладач все одно отримає узгоджену заробітну плату за обслуговування. Позаштатні перекладачі також можуть заробляти приємні гроші.

- Незалежний графік роботи

Це чудова відповідь всім тим людям, які запитують: «Чому ти хочеш стати перекладачем?». Це одна з тих сфер, яка надає великі можливості для тих, хто хоче працювати самостійно та любить працювати самостійно. Фрілансерська або організаційна робота дає можливість створити міцну професійну кар'єру, яка не залежить від колег чи примх ринку праці. Глобальний характер роботи також означає, що для того, щоб перекладач перетворив свою професію на повноцінну компанію, вони встановлюють контакти та зв'язки по всьому світу.

- Зростання попиту на професію

Оскільки світ стає глобальним селом, все більше компаній укладають угоди або приєднуються до інших іноземних компаній, щоб збільшити ринок своєї продукції. Перекладачі дуже важливі для компаній, щоб переконати іноземні компанії інвестувати свої ресурси. Ось чому компанії наймають все більше і більше перекладачів, щоб вони могли збільшити свій розвиток. Перекладачі, які володіють кількома мовами, користуються більшим попитом, а також їм більше платять. Через високий попит, без клопоту талановиті люди отримують роботу відразу. Нині компанії також наймають перекладачів для загальної роботи компанії. Історія

перекладачів є ключем до розуміння цього зростання попиту. Історія циклічна, і якщо ви уважно вивчите її, ви дізнаєтеся багато про майбутнє перекладу.

- Швидке кар'єрне зростання

Перекладачі, які працюють у компаніях, мають чудові можливості для зростання, а також отримують підвищення швидше, ніж будь-хто. Якщо їх прийме на роботу потужна компанія, яка потребує комунікації та міцних стосунків із широким спектром культур, ці компанії гарантують, що для своєї роботи виберуть найякісніших комунікаторів. Ці компанії також піклуються про їх добробут і рекламують їх як переваги. Люди з ентузіазмом до вивчення мов і готовністю побудувати хорошу професійну кар'єру можуть зробити свої мовні здібності широкими, приємними та прибутковими, використовуючи багато переваг роботи перекладача, таких як самостійна робота, фінансова стабільність тощо.

- Кожного разу вивчення чогось нового

Пізнаючи щось інше та вивчаючи щось нове, перекладачі можуть бути на крок попереду інших завдяки широкому діапазону взаємодії з людьми різного походження та культур.

Джерело кожної мови та культури дуже різне. Ось чому цікаво їх зрозуміти. Сьогодні існують тисячі цих культур і мов. Проблеми, з якими стикаються перекладачі, нескінченні. Будучи перекладачем, вони впускаються в саму глибину цих мов, і дізнаються про ці мови те, що знають лише носії мови. Перекладачі – одні з найцінніших і найзнаніших співробітників компаній.

Перекладачі діють як мережевий компонент або міст між двома сутностями, і це одна з найбільших переваг роботи перекладача. Зазвичай сутності належать до абсолютно іншого культурного походження та мов, і їм потрібен сполучник або міст для спілкування.

Метою спілкування може бути професійна проста розмова. Наприклад, людині з Європи дуже важко спілкуватися з людиною з

Південної Азії без спільної мови чи перекладача, тому в даному випадку потрібен перекладач, щоб зв'язати комунікацію.

Кожна монета має дві сторони. Робота перекладача дуже захоплююча, але вона має свої недоліки, які ви повинні враховувати, перш ніж робити будь-який вибір щодо вибору кар'єри перекладача.

Перекладачі мають довгу історію у світі праці та людського роду. Вони відіграють дуже важливу роль у з'єднанні різних спільнот і створенні можливостей між ними. Але це відбувається за ціною великого збору знань і ризику випадкового неправильного тлумачення певних розмов, які призводять до великої плутанини. Тому ви повинні враховувати свої можливості з навичками, які вимагає від вас ця сфера. Сфера перекладу сповнена пригод і нових викликів, і ті, хто успішно осягає її суть, насолоджуються життям.

#### СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

1. Ткачук Т. І., Паславська І. Б., (2019) *Особистісні характеристики перекладача: способи і критерії визначення та вплив на професійний успіх*. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. № 42 том 3, с. 82-85.
2. <https://porady.co.ua/profes-ya-perekladach-plyusi-m-nusi-opis-de-vchitisya-yaka-zarplata-u-tehn-chnogo-perekladacha-zatrebuvan-st-soc-al-na-znachim-st-spec-al-nost/> (Дата звернення 20.02.2022).
3. Гріднева С. А., Гончаренко Н. В. (2018) *Машинний перекладач чи людина-перекладач? Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету*. Сер.: Філологія. № 37 том 4, с. 144-146.
4. <http://perekladua.blogspot.com/> (Дата звернення 24.02.2022).
5. <https://chk.dcz.gov.ua/node/6051> (Дата звернення 27.02.2022).